

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Իրօքիւնձիւ - Սինէ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 426

1287 ՁԻԼՀԻՃԺԻՆ

Մէծնուա իւր Բուզմակ
Սէնէլիւն 450 րշ.
ՍԼԹԸ ԿՈՒԸՂԸ 80 . . .

ԲԵՐՇԷՄՊԷ
ՇՍԻՊԱԹ 5

Իւշ ԿՈՒԸՂԸ 45
Տանէսի 20 պէշիւք 40 փարայ

ՍԼԱՅԻՐԱՆԿԱ
ՓԵՏՐՎԱՐ 17

ԱՅԻԹԱՆԷ ՇՈՒՊԱԹ 5

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Տիւն տապահ սաատէթիւ Միւն-
րան պէյ, Տիւրան պէյ, Կէօյէ զատէ
Յակիբէֆէնտի, Չամիշ զատէ Յօվհան-
նէս Էֆէնտի, Սազըղիւն Յովհաննէս
Էֆէնտի, Տավութ զատէ Յակոբ Է-
ֆէնտի վէ Էնտաղեան Յովհաննէս Է-
ֆէնտի ճէմաթըն նիազ վէ թէմէն-
նիաթընը Էնտաղեան արդ իթմէք իւզը
նէզը մէքեարիմ վէֆտը հազըթէթը
Սէտարէթէնահիյէ աղիմէթ իթ-
միշիւր վէ մարուզաթը վազըալարը
չայանը հիւսնիւ տըզգաթ պույրու-
լարագ, մէյտանտա օլան մէսէլէնին
Իքի իւշ կիւնէ գասար թէսվիյէ օ-
լունաճաղը գաւիլէն մէմուլ օլտուղու
իշիտիլիշ տիր :

Էրմէնի Գաթուլիյի ճէմաթընըն
շու իւշ տէօրթ հաֆթա զարֆընտա
իպրազ իթաիյի հիւսնիւ մուամէլէ վէ
հէմ հազգընը թանընան, հէմտէ թէ-
պալիյէթ վազիֆէսինի պիլէն պիր ճէ-
մաթա եազըշըր սուրէթտէ օլան
թավր ու հարաքէթի ճիւմէ ալէմ
ինտինտէ թահսիյն օլունմապտա օլ-
տուղու տէրքեար տըր : Մէսէլէի
հազըրէ պիր տէրէճէյէ կէլմիշ տիր
քի արթըզ ուղուն վազըթըլար սիւրէ-
մէյէրէք պիր գաշ կիւն իշինտէ սայէի
Սալթանաթը Սէնիյէտէ պիւսպիւ-
թիւն պէր թարաֆ օլաճաղը աղնա-
շըլմադտա օլտուղունտան, ճէմա-
թըն շիւտիյէ գատար թուլթուղու
թարիգի իթիտալ վէ իթաաթտէն
պունտան պէօյլէ տախի պըրըմայա-
րագ, հէր աիւրիւ եօլտուզ հարէ-
քեաթտէն իհիթիւրազ օլունտուղու վէ
պիր եանտան տախի թուլթուլն հազ-

գանիյէթ վէ սահիհ իօրիթիւնիւրգ-
եօլունտա տէվամ իաիլտիյի հալտէ,
ազ վազըթտա սահիլի մուվաֆֆա-
գիյէթէ վասըլ օլունաճաղընա ապա
շէքք վէ շիւպհէ օլունամաղ :

Յունվար 25 յայտարարութիւնու-
նու իմզա իտէն ճէմաթըն մազտատը
վէ Էֆքեարը պու կիւնքի կիւն տիւն-
եայա մալ իւմ օլուպ, պունտան նէ ին-
տանլար Էօնիւնտէ վէ նէ տէ Հազգ-
թաալա հուզուրունտա ապա մահ-
ճուպ օլաճաղ պիր սէպէպի օլմատը-
տան պաշգա, քէնտիլէրիւնի հիւքիւ-
մէթ վէ տիւնէթ զայրէթքէշի կէօս-
թէրէն պաղը զէվաթտէն զիւտէ ան-
լը աշըգ Էիւրիւյէպիլէճէյի աշիքեար
տըր :

Յայտարարութիւնու իմզա իտէն-
լէրին, եանի պու կիւնքի կիւն հէման
պիլ ճիւմէ Էրմէնի Գաթուլիյի ճէմա-
թընըն գալպիւնտէ վէ իսանընտա օ-
լան Էֆքեար, բէք չօգ տէֆալար
սէօյլէնիլտիլի իւզըրէ, ճան սէլամէթինէ
միւթաալիւր Գաթուլիւր մէզհէպիւնին
վէ Բօժա քիլիսէսինին Էօյրէթտիյի ա-
գայիտի թէքմիլէն գապուլ իտէրէք,
քէնտի Շարգ քիլիսէսիննէ միլիյէթ
վէ թապիլիյէթիւնին մուհաֆաղաթը ի-
շիւն Էլզէմ օլան վէ Էիւզլէրճէ սէնէ-
լէրտէն պէրիւ Էն պէօյիւք Աստուա-
ժաբանլարըն վէ Բաբալար հաղարթը-
նըն տախի թաստիգի ալթընտա ճէ-
րէեան իթմիշ օլան հուզուր վէ ա-
տէթլէրինտէն գըլ բայը գատար պ-
ըրըմամագ տըր : Չիւնքի պունլար-
տան մէսնէտը բուհանիյէսիննէ չայեան
օլմայան պիր բէիսին իֆթիւրալէրինէ
մէպնի վազ կէյմէք քէնտի միլիլէթի-
յինի շիւրիւտէրէք, հիւքիւմէթը Սէ-
նիյէյէ օլան սատաղաթ պօրճունտա
տախի գուսուր իթմէք տիր :

Պու ճէմաթ, յայտարարութիւ-
նուն պալաւընտա եազըլը օլան գա-

լանանք տուրտուգճա, հալ վէ Էֆ-
քեարըմզա աշնա օլան հիւ պիր բու-
հանի տիւնընըն քէնտիսինի գատա-
պարտել էմիպ վէ միլիլիյէթ վէ թա-
պիլիյէթիւնի զօր իլէ ինքեար իթմէյէ
մէճպուր իթմէյէճէյինի պիլիւր, վէ
մէմուլին զայրը օլարագ պէօյլէ պիր
հիւքիւ վէրիլէ պիլէ գալպիւնին վէ
խղճմտանքընըն շահաաթիւնէ միւրա-
ճաաթ իտէրէք, աթալարընըն վազ-
թընտան պէրի պուլունտուղու գա-
թօլիւր իյինտէն շիւպհէսիլ վազ կէ-
մէյէճէք տիր : Իշթէ միւշքիւլաթըն
չօղունու, համա օլուն, պու եօլա կի-
տէրէք ֆէթիհ Էթտիք, Շու սաղ վէ
տօղրու եօլտա ճէմաթ Էէկտիլ վէ
Էէկզէպան սէպաթ վէ ըսրար իթտիք-
ճէ, վէ հիւնայէթի սայէսիննէ սըղընմըշ
օլտուղունմուղ տէվլէթը մաթպուաթը
զա իթաաթտա գուսուր իթմէտիքճէ,
ստվամըզը գաղանմամուգ միւմքիւն-
սիկ տիր, զանն Էտէրիլ :

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Չըգան բազար Էրթէսի, վէ Տեա-
ռընգառաշ կիւնիւ, Առաքըլեան գե-
րապայծառըն Յովհան Ոսկերեւանտա
սիւնկիւլէր իլէ, վէ զապիլիյէ թէֆ-
թիշլէրի իլէ սունտուղու Չայնաւոր
պատարագ ճիւմէյէ մաալիւմ տիւր :

Յէշու-Էիւ վազթընտա Մըսըրլը
Պօղոս պէյ այաղա գալգարագ, ար-
գասընա տէօնիւպ, մէսէրէթլի պիր
պագըշ իլէ, եանի ֆիթուհաթ Էթ-
միշ կիպի հիյէթի տօղրունու թահսին
օլունմուշ տուր : (ֆաղաթ հէր իշին
սօնու տուր մէտհէ չայեան :)

Քիլիսէ չըգըշընտան սօղրա,
մէզքիւր քիլիսէսին գարշըսընտա
Տավուտ զատէ սաատէթիւ Մկրտիչ
Էֆէնտիսին խանէսիննէ, Պօղոս պէյ,

րիֆագաթընտա պուլունան օն, օն պէշ քիշի իլէ կիտիպ, մէգքիւր խա- նէ տէրունինտէ երմի գատար գա- տըն վէ էրքէք միսաֆիրէր պու- լունտուղու հալտէ, ճիւմէսի պիր- տէն թէշէքքիւրէրինի (Պօղոս պէյէ լիֆա լիլէյիպ, եաշա, եաշա, չօգ եաշա ապլանսըն, պու կիւն սայէնտէ ֆիւթուհաթ էթտիք տէյէրէք մէսէր- րէթ իլէ թէշէքքիւրէրինի թէքէր- րիւր իթմիլէր, վէ Նաֆիլէան միւսիւ Բիէր այրընա թէշէքքիւրիւնիւ սու- նարագ, «նէրէնտէն էօրէլիմ» տէյի չալլընքը տըր, Պօղոս պէյ նէ ճէ- վապ վէրմիշ օլտուղու մալլու մտէյիլ տիր:

Մուսխիսարէն Պօղոս պէյ պիր նութգ լիլէյիշ, & կիտին Գույուլմ ճեանա սէօյլէյին սօգադարտա կէ- ղինթի իթմէսին, րէնկինի պէլլի իթ- սին քի պէնտէ պիլլէյիմ,» տէմիշ տիր:

4—16 փետրվար 1870 Պէյօղլու Ապօնաթլարընդտան պիրի:

... Միւլէլիֆ:

Գաթուլիք միլլէթի մէճէլէսի սա- լաբուրիսանըն ագըպէթ պաշ վուր- տուղու դաւանանքըն թէրճիւմէսինի կէշէն կիւն զաղէթանըզտա իլան իլէ- միշ խալինիլ:

Պաղը հէմէհրիլէրիմին անլատը- շընա կէօրէ պէն չու դաւանանքտա թուղլու, պիպէրլի, էօղլիւ, քըվամ- լը պիր հերետիկոսութիւն մէմուլի- տէր իտիմ: (տափլէթ չու թապիրլէրի- մէ չիւնքի պէն այվաղլըգտան կէլ- մէյիմ:) Անճագ պէն հէմէհրիլէրիմ մին տէտիքլէրի կիւն պուլնա աթլա պիր հերետիկոսութիւն պուլմատըմ վէ տիւն կիթտիմ չու դաւանանքտա խնկամը զօյտում, պէն էնկիւրլի օղ- լու էնկիւրլիլիւմ:

Շիմոյի սօրաճագաշընը քի նապըլ սէն պուլնուն տօղրու օլտուղուտա գանտըն: Չիւնքի Գաթուլիք մէյիլէպի ուղորունա էնֆիլէրիէ Դիւրիլիւնէ կէ- լէնլէր հէրաի նաւ էֆրէնարտա իտի- լէր: Վէ թապիրլէրի իլէ տին տէտիք- լէրի շէյ Վիլլի կիւն կէվշէր, Գաթուլի գըրիմա կէլլիլ Ծ պիր կիւն տէ նա- յունս շէքէր պիր շէյ օլմամըղըն:

տան, թապիրլէր իլէ պիր վաղըթ տինիմիլէն տօղրու օլտան շէյ չիմաի- տէ տօղրու օլմալը վէ պիր վաղըթ Բաբալարըն թանրաղընը չիմաիքի Բա- բա տա թանրմալը: Եօրսա պէնիմ գաբուլարընտա իրըմէթ իթտիլիմ պաղը պէյլէրին պիր վաղըթ վէրտիք- լէրի թահվիլի սօնրա թանրմատըգ- լարընա պէնզէր:

Իմոյի դաղէթաճը էֆէնտի պէն աշճը աղլլըմ իլէ պու դաւանանքը պիր վաղըթ քի վէրտիլիմ դաւանանքա բէք պէնզէթտիմ, եալընը չու ֆարգ վար քի իլինտէ Հասուն էֆէնտի գա- պուլ իթմէմէք շարթը տաիս իլամէ օլունմուշ տուր:

Պէնիմ հէմէհրիլէրիմ պու դա-ւանանքըն իլինտէ Հասուն էֆէնտի- նին իսթէնկլմէմէսի տաիս եաղըլմը շ օլտուղու դաւանանքըն հերետիկո- սական օլտուղունա իսպաթ տըր տէր- լէր:

Յագաթ իմամ պալըտը վէ Բաբագ եահնիսի սօղանսըղ օլմամտըղը կիպի պու դաւանանքտա չու շարթսըղ մաղ- պուլ օլմամաղ:

Գրիգոր Լուսաւորիչ պապամըղըմ հագընընը սաթանը սէվտիլիմիլ հալ- տէ նմալը արթըք Սուրբ Գրիգոր Լու- սաւորիչ պապամըղը սէվէպիլիլիլ: Էլհասըլ պիր թաամտա սիրքէ իլէ շէքէր նաւըլ իմթիկաճ իտէպիլիլ:

Պաղը հէմէհրիլէրիմ պանա քէնտէ հէմէհրի զայրէթի Եօղ մը տէրլէր: Յագաթ աճըքըմ պէն պուլնարըն հէմ- շէհրիլէք զայրէթիլի պուլոյատաք վար- տըքըպ Գրիգոր Լուսաւորիչ պապամըղ- զըն հագընընը գաբըպ սաթանա եալ- լիւթգ օլտուղլարընա:

Պիրքէ պուլնար նէրէտէն Հասուն էֆէնտիլին էնկիւրլի օլտուղունա չը- գընըմը շար: Պու առաւմ տուր Հալէպի տիր:

Վէ էկէր պիր հէմէհրի գապահաթա լըյա եաթագ օլմաղ հէմէհրիլէրի գա- լէթի իլէ պիր աղ աֆվ օլունտապիլիլ իտէտէ, ֆագաթ ետէ մահալլէ ուգադ պիր գապահաթ լըյա եաթագ օլմադ- արթըք Եօղլու գապուլ իտէր շէյ Բէ- յիլ սիր: Պէն պիր աղ Հասուն էֆէնտի հագընտա լաթը ուգաթլըմ, Գագաթ նէ շարէ, շրա մապարէքիւ լաթը ա- չըլաթընա դըքսըլըք իլէ աղ լը գա-

բանմայօր: Կէլ կէլլիլիմ պիլիմ դա-ւանանքըմըգա:

Պէն տօղրուտա պու դաւանան- քըն թէֆսիրինէ մուգթէտիր տէյիլ- իմ, անճագ անամըն սիւտիւնտէն պա- պամըն գանընտան պանա կէշէն իմա- նըն դաւանանքը պու տըր, իլտէ պա- պալարըմըղ պու դաւանանք իլէ էր- մէնի Գաթուլիլի իտիլէր վէ պիլզտէ Հասուն էֆէնտիլին պաշըմըգա տամ- լատըղը վաղըթա դատար պու Եօղ- տա էրմէնի Գաթուլիլի իտիլէ: Պու դաւանանք սայէսինտէ պիւթիւն պիր ճէմաաթ տէնիլէ, օվաթա, տաղա չէօ- լէ տիւշտիւ վէ չու դաւանանք իլէ Բաբա րէտէրիմիլ չու սէֆիլ ճէմաա- թըն կէօղլէրինին եաշընը սիլտի: Չիմ- տի տըթըք նապըլ Բաբա պապամըղըն վէքիլէրի պուլնա պաթըլ տըր տէր- լէր:

Էկէր Բաբա պապամըղըն վէքիլ- լէրի տիրլէր իտէ, քէնտիսիմէ տէմէ- լիտիր, Եօղսա եա քէնտիսի վէ եա- իստ վէքիլլէրի հագաղ տըրլար:

Անճագ Բաբա պապամըղ օթուղ սէնտէն պէրու պաշըմըգտան տէֆ- էթ տէյի չաղըրտըղըմը մտաճը հա- լէա քէնտի վէքիլի կիպի թանրտըղ զընտան տէմէք տիր քի պիլնուն տէ- տիլի Բաբա պապամըղըն տէտիլի տիր: Յագաթ չու մէրհամէթիլի պա- պա նապըլ պիր վաղըթ տօղրու տէ- մտիլի դաւանանքա չիմոյի պաթըլ տըր տէր: Վէ պու դաւանանք ու- գըրունա էօլէն մարտիրոսըրըր նապըլ չիմոյի եաղանա չրաարապիլիլ Կուլն- լարը տըրմաղմիլ:

Էկէր պու դաւանանքը եաղանա չըգարըր իտէ զը վաղըթ նիշիւն պիր սէֆիլ ճէմաաթ պաթըն ուղաւունա սիւքիլին շէքիլ օլտուն: Էլ ապըլ էկէր Բաբա պապամըղ քէնտի վէքիլլէրինին տէտիլի կիպի պու դաւանանքը եա- լանա չըգալըր իտէ կէրշէքտէն խոյըն օլունշ օլտըր: Յագաթ պէն ինանամմա չիւնքի Բաբա պապամըղ հիշ պիր վա- գըթ պիւն կիւ իլէ տըլմի իմանա կէթիլ- մէգ օլտուղու կիպի ուղաւունա գընը պան օլմուշ օլան Գրիստոս էֆէնտիլիլին ճէմաաթընըն հիշ պիր պէմն չըլնան- միմարը տաթի թէճօլիլ իտէմէղ օլտուղ- գընտան վէ Բաբա պապամըլ էֆէնտի իտէ Հասուն էֆէնտիլին թալլիմ վէ մանօլ:

բասը իւզրէ սիւնկիւ բարկատարագ խաղաղութիւն ամենեցուն . վէ թիւ ֆէնք տիպէ իյնի տալայարագ ողջոյն առաք միմեանց ի համբար Սրբաթիւնն օգուտուղունտան պրթը Բաբա բէ տէրիմիդին վէքիլի թանքլամազ վէ պու ճիհէթլէ վէքիլիդ տէյի պէպուր լէնէրէք կէզէն Գերապայծառլարըն լաֆը Բաբա պապամբըն քէրմի կի պի թուլթուլամազ . վէ դաւանանք տէտիքլէրի շէյին առըրուլուզիւ նէ թուլթուլ ք աղաս նաան վէ նէ տէ Պօս թանքլ ք պաշը տան սորուլար շէյ օլ տուղունտան արթըք պու Գեքապայ ծառլարըն պու պապտէ տէտիքլէրինէ ինանըլմազ, իշտէ մարտիրոսլարըմըլըն գանընըն հազգը իշիւն վէ աթալա ըրմըլըն ըուհունտան ալըրլմամազ ի շիւն պու դաւանանքը իմզալամալըլըլ

Շիմտի քիլիսէ պահանա կէլինճէ Գաթօլէք միլլէթի պու դաւանանք իլէ թէշքիլ օլմուշ աըր վէ պէօյլէ տէ Տէվլէթ թանըմըշ Բօմա թանըմըշ . վէ քիլիսէթիմիդ տախի պու դաւա նանքտա պուլունանլարա պիր ճէմի յէթկեան օլմագ իւզրէ եաքըլմըշ վէ իւլա պիլ պու էսկի դաւանանքտա պուլունտուքճա, հէք քիլիսէթի պի զիմ տիր : Արթըք Հասուն էֆէնտի նին չըգարտըլը եէնի ուսուլու թանը յանլար քէնտի պաշլարընըն չարէսինի պուլունլար : Տէվլէթ պիր տինի թա նըտըլը հալտէ պու տինի իճրա իթմէք իշիւն եաքըլմա քիլիսէթիտէ օլ տին տէ պուլունանլարա թէրք իթմէլի տիր, շիւնքի հիշ իսլամա քիլիսէ վէ խրիս թիեանատա ճամի վէրմէք օլմուր մու :

— Իշիտիլ իշէ նազարէն, բազար էրթէսի կիւնիւ Յովհանն Գալիքիւրան տա սիւնիլիլիւ Զայնաթը խիթամ պուլունտուգտան սօղըրա, քիլիսէտէ պուլունան պաշ բաբասա Սաաքեւան ֆազիլէթլու Յովսէփ գերապայծառ հազրէթլէրի, «պուլունտան պէօյլէ պու քիլիսէտէ Զայնաթը պատարագ օլ մասըն» տէյի թէնպիհ պուլունտուշ լար տըր տէհշէթլիւ զազէպ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԷԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պիր Եհնաւտի գըլընըն, Յըթա

քէօյլիւ պիր էրմէնի տէլիգանլըսը էլի իլէ դաշըրըլմըշ օլտուղու, պու կիւն լէրտէ պիր գաշ զազէթալարտա կիւ նալիւն նագլ իտիլմիշ իտի : Պու տէ ֆա ըա թիւլքի զազէթալար մէգքիւր մատտէլի շու աթիտէքի վէճհ իլէ հի քեպլէ իտէրէք հազրգաթը հալ էօյլէ օլմասընը տախի դանն իթմէքտէ տիր : Շէօյլէ քի :

Մէրգուլմէ գըլ, քէնտի միլլէթին տէն զէնկին վէ միլլէթպէր պիր ֆա միլլեատաւմպիր տէլիգանլըլա զայլէթ ալեպաղմ իթմիշ իտի, լաքին մէրգուլմ տէլիգանլը, պէյն էնաա սէօյլէնտիլի նէ ինանըլըր իտէ, գըլ հէր նէ դա տար կիւզէլ իտի իսէտէ, մէրգուլմ մէյլ վէրմէտիլիթաէն, գըլ մէրգուլմուն պու հալիստէն մէյուլէն սոյիր պիր քիւնէ իլէ էվլէնմէք իւզրէ խրիսթիլ ալըրգա տախիլ օլմալա գարար վէրմիշ օլտուղունտան, կէօրիւնիւր քի էվլէ քի ալեպաղա իթմիլիլի իւհալմտի տէլի գանլըսը գըլըն պու թափը ու հարէքէթիստէն թէէսսիլիլ իլէ մէր դուլմէլի ալմագ իսթէալիլտէն, գըլ տախի ըադի օլուպ, եիլնէ քէնտի միլլէթլիլինէ տէօնմիւշ տիր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐՈՖԻՑԷ

Փարիս 13 փետր .

Պազը զազէթալարըն իֆատաթ լարընա ըազմէն, Գարատաղ մատտէ լէրի հիշ պիր վէճհ իլէ աղըր պիր հիլ եէթ քէսպ իթմէյօր . Պապը Սիլ թա ըաֆընտան աաքէլիճէ իթմիլաղ օլունան թէտապիրի իհթիլաթիլէնին տէֆ ու ըէֆի զըմնընտա ըուսիա հիւ քիւլմէթին միւտալիլէսինէ սէպէպ վէ ըէն մատտէնին թէֆթիլ վէ թէտգը գը հազգընտա տիւլի մուաղլամա միւլթթէֆիլ վէ հէմէֆքեար տըրլար :

Մէպուտան մէճ իոլինտէ կէրէյի կիւլի պիր հէյէճան վազը օլմուշ օլունա, Մ. Էմիլ Օլիվիլէ, Մ. Ժիւլ Ֆալ ըլյա ճէվապ վէրէրէք, սօլ թարաֆ աղալարըն մաթըլուպու վէճհ իւզրէ գաւառանըն տաղըլըլը մատտէսի իւզէրինէ ճէնքլէլիօր . Մ. Օրտինէր, տիւնքի կիւն իւզէրինէ միւպահասա օլունան Բօշֆօր մէթմուպունու ըէյի սի մէճլիսին գապուլ կիլմէսինի իտ տաա իտէյօր . մէպուսու մէրգուլմ

Մ. Օրտինէր պու մատտէ իւզէրինէ թաթվիլի մագալ իտէճէքիքէն, հատ տընը թէհալուզ կիլէտիլի պէյան գըլ ընմըշ տիր :

Լմիլլէթի ումուլիլէ հազգընտա թէրթիպ օլունան դանունալմէնին լաղվընը հալի լայիհա պու կիւն մէ փուտան գաւառաւընա թադտիմ գըլ ընմըշ տիր :

Պիրքէշ 13 փետր .

Պուրէթի գաթիլիտէ եէնի թէշ քիլ օլունան մինիսթոօրար տիւնքի թարիլիլէ էտամիսի պէյան օլունան զէվաթ տիր . — Մ. Նօյէսդօ մուլագ գաթէն խարիճիլէ միւտիրլիլինի տէր իւհտէ կիլէմիշ տիր :

Պիրքէշ 14 փետր .

Միւլթթէֆիլալի Ումանեանըն միլլէթ մէճլիսի քիւշատիւտա, Բրուսիա գըրալընըն իրատ իթմիլիլի նուլթա տա, Միւլթթէֆիլալի Սլէմանէպիլ չէ նուպի մէմալիքի իլէ ագտ օլունան մուհէտաթ հազգընտա տիգաթա շայան ճիւմիլէր իշար գըլընմըշ վէ մէգքիւր մուհէտաթըն իպգաաը է հէմմիլլէթի սուրէթի գալիլիտէ պէյան օլունմուշ տուր :

Պիրքէշ 14 փետր .

Էէնի Գապիլէթօ թէշքիլ օլուն մուշ, լաքին հէնուզ ըէսմէն տէյիլ տիր :

Սլէքսանտը կօլէս.թօ ըէյիսի մէճլիս վէ տախիլիլէ վիօրիանս, տաալիլ ժան Գանթալիլգէն, մալիլէ, Մանիւ, հարպիլէ, Գօգատինի, նաֆիա, Մար գէս.թօ, մէգահիպ միւտիրի օլաճագ իմիշ : Խարիճիլէ միւտիրլիլինէ քիմ թայիլն օլաճագը մալիլմ տէյիլ տիր :

Փարիս 13 փետր .

Ճէմիլլէթի ֆէսատիլլէ մատտէսին տէն տօլայր տիւնքի կիւն եէնիտէն տաալար թուլթուլմուշլար տիր :

Բօմա 13 փետր .

Պապը Սիլ էրմէնի Գաթօլիլի միլլէթինին էքսէրիլլէթի իսթիտաաը իւզէրինէ, անլէրի Հասուն էֆէնալինին իտարէլի ըուհանիլէսինտէն ապքըմագ հազգընը թանըմալագ նիլլէթիտէ օլտուղու վէ պուլունու իւզէրինէ Բիւքրիի Շէրիֆ Էնտիլլէ տիւլար իտալիլ վէ իլէրիլտէ պիր իֆթիլագ (ըաճա նուա) զուհուրիլտէն գօրգուլտուղու

Սթանպօրտան կէլէն թէլէղրափարս
տան ալիաշըլըլը շտըր :

— Տիւնքի ղանլէթամրզտա տէրճ
թլունան շու տիթիտէթի սէհվիյաթ
վազը թլմսէլ տալը :

Փետրվար 11 թարիխի թէլէղ-
րափտա Պալիէրա գըրալը սանտա-
լիի գըրալիտիի Երուանըն սապըգ
գըրալը Օլթոնա պըրադաճագ տէյի
տէնիլիլ իսէ տէ, քէնտի պիւրատէրի
Օլթոն օգունաճագ տըր :

Փետրվար 12 թարիխի թէլէղ-
րափտա, տտէթի գաաթիմէ վէճէ իւղ-
րէ ըէյիս մէթթուպըն գըրաթթընա
պաշլար եւն. եէրինէ, «Մ. (ըտինէր
մէպուսան գաւարաթընտա Մ. Բօշ-
ֆօրուլի մէթթուպընու գըրաթթա պաշ-
լարըգտա, ըէյիս անըն օգունաթընը
մէն իսէր վէ մէճլիս իսթիշարէ իյլէր
եւն. օգունաճագ տըր :

Փարիս 13 փետրվար	44 53
Գաբանուր	44 63
Լօնտրա գօնաթլիտէ	44 9/16
Գաբանուր	44 9/16
Սամանը իսթիղրալը	—
Գաբանուր	—
Ֆր. ֆօնա. օ. Ս. Թ. 3	73 17 1/2
Գաբանուր	73 23
Իթալիան գո. բ. քէ.	54 60
Գաբանուր »	54 70
Իսկիլիզ գօնաթլիտէ	—
Գաբանուր	32 3/4
Ղիէննա Գապիթուր	121 75

Բազար կիւնիլ Պէյօղլունտա Հա-
մազգեաց ընկերութիւնուն լալէ սօ-
գաղընտա 13 նօմէրօլու պիւնաթընտա
թէճէմմիլ իթմիշ օլան գէվաթըն մէսէ-
լէի ըուհանիյէյէ տաիւր պիւր իլաննա-
մէյի իմզա իթմիշ օլտուգլարը մալիւմ
տըր :

Իշպու իլաննամէյի իմզա իթմէթ
արզուտունտա պուլունան սաիւր գէ-
վաթըն իշպու փետրվար ալընըն 15
ինճի բազար կիւնիլնէ գաաթար սաաթ
սապահըն իւշիւնտէն եարը կիճէյէտէթ
հէր կիւն ալըգ օլաճագ օլուպ մէզքիւր
ընկերութիւն մահալինէ թէշըրֆի ի-
լէ իմզա իթմէլէրի իլան գըլընըր :

ԿԱԼԱԹԱԻԻԱՉԱՍԸ	
Փե. 4 շար. ագչամ գո. բ. քէ.	49—
» 5 Բէր. սապ	49—
» » Եօլլէն	49— 2

Մ. Եօրիլի Հ. Բիւրեագօն գաաթ-
իլլէթի հէքիմի օլուպ, պուլկիւնլէր-
տէ Սթինատան Ս. իթանէյէ կէլէրէթ-
էվէլա պադաճագը գէվաթտան իւճ-
րէթ մաթլուպ իթմէյէճէյիլի պիլ-
տիլիւր, սանիէն շունու տաիւր պէյան
իտէր քի էկէր նէ ճինսի օլուքսա օլ-
տուն պու իլլէթէ միւպլմէլա օլան-
լարտան Էօնիւմիւզտէթի Վարթ խի-
թպմընա գաաթար եալընըզ 100 քի-
շիլի պադապիլէճէթ տէրէճէտէ մու-
ալիճէսի պէրապէրլինճէ վար տըր,
թապիպի մումաիլէյի Մ. Վ. Հանին
Սթանպօրտա քէօբրիւ պաշընտա վէ
եա Պէյ օղլունտա Վազը 77 նումէ-
րօլու Էճզաիսանէլէրինտէ պուլունա-
ճաղընը իլան իտէր :

ՀԱՐՍԱՆԻԻՄԸ
Մէզքիւր սէրնամէ իլէ օլան քիթապ
Փարիստէ Մուրատ վէ Բաֆալէլեան մէթթէ-
պի շաիիրտանընտան Յուլէփ Էֆէնտի Բօ-
լատ, թարաֆընտան գալէմէ ալընմըշ եր-
մէնիճէ պիւր միւֆիտ ըօման տըր :
Ֆիյաթը 3 1/2 ղուրուշ :

Կէլէն բէրշէմպէ կիւնիւնտէն պէ-
րու խաթթէյտէ Հալընը օղլունտա
Էթմէթճի ֆրունտունտան Տիմիթրի իս-
մինտէ 10/11 եաշընտա պիւր լում
չօճուղու ղայպ օլմուշ օլտուղունտան,
քիմ քի մէրգուլմ չօճուղու մէզքիւր
ֆրունա կէօթիւրիւր իսէ, միւքեա-
ֆաթ վէրիլէճէյի իլան օղլունուր :

ԵՐԵՎ ՀՐԱՉԱՆԱԿԻՐԻ
ԹԱՐԱՄԱՆՈՒԹԻՒՆ Յ. ԵԱՍ. ՀԻՍԱՐԼԵԱՆ

Մէզքիւր Ռօման Յրանօրգճատան
Էթմէնիճէյէ թէրճիւմէ օլունուպ Հաֆ-
թատա պիւրէր նիւթիէ չըգարըլաճագ
տըր :

Սաթըլըր Իհթիզապըն գարշ ըթընտա
գրաաթթանէ քաշվէսինտէ վէ Պէյ-
օղլունտա Մ. Ռիւք քիթապիսանէ-
սինտէ ֆիյ 3 1/2 ղուրուշ ապօնէ օլմագ
արդիւ իտէնլէրէ 3 մէճիտ բէշինաթ
օլարագ Մէճմուպը Հապաթիստէն թա-
լէպ իտէպիլիլըլէր :

Հ Ե Ղ Ի Ն Է
Կամ

Գ Ա Ղ Տ Ն Ի Ք Մ Ը
Ի Կոստանդնուպօլիս .
ՏԷՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻԶ
Մ. Յ. Չօլագեան
ՀԱՏՈՐ ԱՌԱՋԻՆ
Կ. Պօլիս :

Գ Ա Չ Ա Մ Ի Ա
1 8 7 0
Սէնէսինէ մախսուս
Թալեանճատան Թիւրքէյէ թէրճիւմէ
օղլունուր
Ա Ս Ի Թ Ա Ն Է
Թապիանէի Ռ. Յ. Բիւրէճեան
Սաթըլըր Ասիթանէտէ հէր քի-
թապըն տիւքքեանլարընտա :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻԹ ԹԻԻԼՊԷՆՏՃԵԱՆ
ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ՉԻՉԷՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-
ՄԷՐԹ 45
ՀԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԱՆԷՍԻՆՏԷ